



Buletin PKBB

Semester I (Januari–Juni) 2019

Salam sejahtera!

Buletin PKBB kembali hadir untuk merangkum sejumlah kegiatan PKBB selama semester pertama 2019, yang meliputi *workshop*, kuliah umum, dan konferensi tahunan. PKBB juga terlibat aktif dalam beberapa kegiatan di luar kampus Unika Atma Jaya.

Workshop

Pada Maret 2019, Unika Atma Jaya dan Yayasan Suluh Insan Lestari menandatangani perjanjian kerja sama penelitian untuk pembaharuan data bahasa-bahasa di Indonesia dalam *Ethnologue* (www.ethnologue.org). Sebagai salah satu ujud kerja sama ini, diadakan “*Workshop Ethnologue Review*” di Zenith Hotel, Kendari, Sulawesi Tenggara pada 25-26 April 2019. Kegiatan *workshop* dihadiri oleh 17 orang ahli bahasa dan/atau penutur jati bahasa-bahasa yang ada di Sulawesi Tenggara. Para peserta terdiri dari dosen di Universitas Halu Oleo, guru SMAN 2 Kendari, perwira polisi, dan pegawai negeri sipil di pemerintah Kota Kendari.

Dr. Karl Anderbeck, sebagai fasilitator utama, mempresentasikan tentang *Ethnologue* dan tujuan *workshop* serta menjelaskan tentang peta dan bahasa-bahasa di Sulawesi Tenggara. Dalam *workshop* yang menggunakan metode partisipatoris ini, para peserta, sebagai narasumber, menggunakan sebagian besar waktu untuk kegiatan kelompok dan berdiskusi. Dalam diskusi, mereka diminta untuk mengidentifikasi vitalitas bahasa mereka sendiri, berbicara tentang bahasa lain yang mereka kenal, termasuk mencatat bahasa mana yang secara aktif masih digunakan oleh generasi muda. Mereka juga menentukan apakah bahasa mereka masih kuat dibandingkan bahasa-bahasa lain di sekitar daerah mereka atau sudah melemah dengan cara mengidentifikasi penggunaan bahasa pada saat kelompok penutur bertemu dengan kelompok penutur lainnya.



Sesi foto bersama peserta *workshop* di Kendari

Para peserta mempelajari peta bahasa



Sesi foto bersama para peserta *workshop*

Identifikasi bahasa

Kuliah Umum

Pada 17 Januari 2019, Prof. Antonia Soriente dari *University of Naples "L'Orientale"*, Italia memberikan kuliah umum berjudul *"Italy and Indonesia: How Much do They Know Each Other? A Literary Perspective."* Dalam kuliah ini Prof. Soriente menitikberatkan pada pembahasan sastra-sastra pujangga lama dan pujangga baru yang dipelajari oleh orang Italia, seperti karya-karya Sutan Takdir Alisjahbana, Buya Hamka, dan Chairil Anwar. Presentasi ini dihadiri oleh 27 orang peserta dari berbagai institusi, seperti Universitas Indraprasta PGRI, Universitas Bung Karno, ABA BSI Jakarta, STMIK Nusa Mandiri, Universitas Gadjah Mada, dan Universitas Krisnadwipayana.



Foto bersama sebagian peserta kuliah umum Prof. Antonia Soriente

Konferensi Linguistik Tahunan Atma Jaya (KOLITA) 17

Konferensi Linguistik Tahunan Atma Jaya (KOLITA 17) diselenggarakan pada 10–12 April 2019. Penyelenggaraan KOLITA pada tahun ini kembali mendapatkan dukungan dari *the American Institute for Indonesian Studies* (AIFIS). KOLITA ke-17 ini menghadirkan lima orang pembicara kunci, yaitu Prof. Dr. Gufran Ali Ibrahim (Pusat Pengembangan dan Pelindungan Bahasa dan Sastra, Badan Pengembangan Bahasa dan Perbukuan, Kemendikbud), Dr. Nicholas Palreyman (*University of Central Lancashire*, Inggris), Dr. Dwi Noverini Djenar (*The University of Sydney*, Australia), Dr. Hiroki Nomoto (*Tokyo University of Foreign Studies*, Jepang), dan Dr. Roby Marlina (SEAMEO RELC, Singapura).

Dalam konferensi yang berlangsung selama 3 hari ini, terdapat 118 pemakalah paralel yang hadir untuk memaparkan hasil penelitian mereka. Para pemakalah tersebut berasal dari berbagai daerah di Sumatera, Jawa, Bali, Kalimantan, Sulawesi, Nusa Tenggara, dan bahkan dari mancanegara, yaitu Amerika Serikat dan Malaysia.

Prof. Dr. Gufran Ali Ibrahim membuka hari pertama dengan membentangkan makalahnya yang berjudul “Satu Kampung Lima Bahasa: Catatan Sosio-Antropolinguistik Masyarakat Multibahasa di Tafaga”. Sementara itu, Dr. Nicholas Palreyman bersama Bapak Muhammad Isnaeni memresentasikan “Satu Bahasa Isyarat, Dua Alfabet Manual: Variasi Terkait dengan *Fingerspelling* dalam Korpus Bisindo” untuk menutup KOLITA hari pertama.

Pada hari kedua, Dr. Dwi Noverini Djenar menyajikan makalahnya yang berjudul “Mengapa dan Mengacu pada Orang dalam Bahasa Indonesia”

melalui presentasi video karena beliau berhalangan hadir. Pada hari yang sama, Dr. Hiroki Nomoto, menyampaikan hasil penelitian dengan judul “Pengembangan Sumber Bahasa Digital dan Konsep Asas dalam Linguistik Melayu/Indonesia”. KOLITA hari kedua ditutup dengan pemaparan proyek kerja sama penelitian bahasa antara Unika Atma Jaya, Yayasan Suluh Insan Lestar, dan SIL Internasional yang diwakili oleh Dr. Karl Anderbeck dan Dr. Joey Lovestrاند dengan judul presentasi “*Reviewing Ethnologue Entries for Indonesia.*”

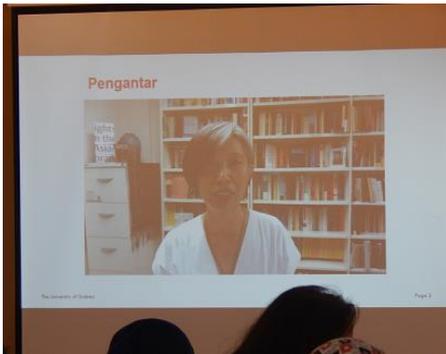
Dr. Roby Marlina, yang presentasinya dijadwalkan pada hari ketiga KOLITA, mengemas materinya dalam presentasi berjudul “*English as an International Language: Misconceptions and Reconceptualisations.*”

Dalam rangka peringatan penyelenggaraan KOLITA untuk yang ketujuh belas kalinya, panitia KOLITA memberikan penghargaan kepada pemakalah yang makalah dan presentasinya dinilai terbaik. Para penerima penghargaan adalah (i) Widya dari Universitas Indraprasta PGRI dengan makalah berjudul “*Investigating The Cohesion and Coherence Discourse Strategy of Pasambahan: Minangkabau Cultural Discourse*”, (ii) Daniel Brodtkin dari Universitas Negeri Malang dengan makalah berjudul “*Clitic Placement in Northern South Sulawesi*”, dan (iii) Misriani Balled dan Joey Lovestrاند, keduanya dari Yayasan Suluh Insan Lestari, makalah berjudul “*How to Write Implosives in Kodi*”.



Presentasi Prof. Dr. Gufran Ali Ibrahim

Presentasi Dr. Nicholas Palreyman



Presentasi video Dr. Dwi Noverini Djenar



Presentasi Dr. Hiroki Nomoto



Presentasi Dr. Roby Marlina



Presentasi Bapak Muhammad Isaeni



Pemaparan proyek kerja sama *Emologue*



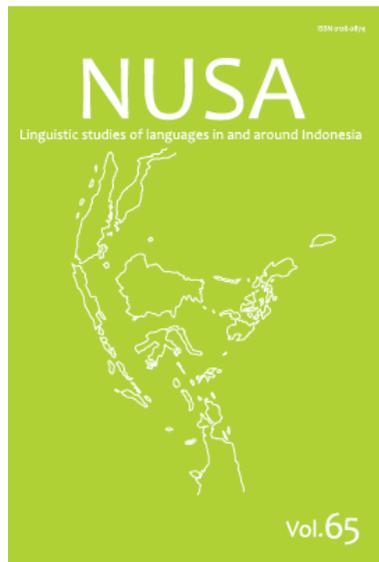
Sesi tanya jawab



Para penerima penghargaan makalah dan presentasi terbaik

Jurnal NUSA

Telah terbit Jurnal NUSA Vol. 65. Versi daring NUSA dapat diunduh secara gratis dari laman <http://www.aa.tufs.ac.jp/en/publications/nusa> dan versi cetaknya dapat dipesan di Sekretariat PKBB.



Kegiatan di Luar Kampus Unika Atma Jaya

Dalam enam bulan terakhir, Dr. Yanti, (Kepala PKBB dan staf pengajar pada Program Pascasarjana Linguistik Terapan Bahasa Inggris) aktif terlibat dalam di luar kampus Unika Atma Jaya.

1. Narasumber *The workshop of Writing Articles for International Journal: Theory and Practice* pada 31 Januari – 1 Februari 2019 di Universitas Brawijaya, Malang.
2. Menjadi narasumber “Orientasi dan Standardisasi Pelaksanaan Konservasi bagi Petugas Supervisi” di Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, Rawamangun pada 22 Februari 2019.
3. Menghadiri *SCOPIC Workshop* pada 18-22 Maret 2018 yang diselenggarakan oleh *The Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, Tokyo University of Foreign Studies, Jepang*. Dalam *workshop* tersebut, Dr. Yanti bersama Dr. Asako Shiohara membentangkan makalah berjudul “*Reported Speech in Indonesian.*”





Kegiatan Mendatang:

- 6-7 Juli 2019 ISLOJ 7 di Banyuwangi
- 8-9 Juli 2019 ISMIL 23 di Banyuwangi
- 8-10 Juli 2019 Academic Writing for International Publication di Unika Atma Jaya
- 10 Juli 2019 Symposium on Academic Writing for International Publication di Unika Atma Jaya
- 21-22 Agustus 2019 Pelatihan *PRAAT* – PKBB di Unika Atma Jaya
- 16-18 Feb 2020 Indonesian Languages and Linguistics: State of the Field (InLaLi) di Unika Atma Jaya
<https://indoling.com/inlali/>
- 30 Mar-1 April 2020 Konferensi Linguistik Tahunan Atma Jaya (KOLITA) ke-18 di Unika Atma Jaya <https://kolita.atmajaya.org/>
- 20-22 Agustus 2020 Kongres Internasional Masyarakat Linguistik Indonesia (KIMLI) di Universitas Hasanudin

Pusat Kajian Bahasa dan Budaya

Unika Atma Jaya, Kampus Semanggi
Jl. Jenderal Sudirman 51, Jakarta 12930

Telp./Fax.: (021) 5719560

Telp. (021) 5703306/5727615 Ext. 213

Posel: pkbb@atmajaya.ac.id

SMS/WA 0812 8650 7993 (Senin–Jumat: 08:00–16:00)